

**PATENT APPLICATION**

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re application of

Docket No: Q94266

David GOUJON, et al.

Appln. No.: 10/574,421

Group Art Unit: 3754

Confirmation No.: 7553

Examiner: Not Yet Known

Filed: January 26, 2007

For: A METERING VALVE AND A FLUID DISPENSER DEVICE INCLUDING SUCH A  
VALVE

**REQUEST FOR CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT**

**ATTN:** Office of Initial Patent Examination

Filing Receipt Correction

Commissioner for Patents

P.O. Box 1450

Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

We enclose a copy of the Official Filing Receipt for the above-identified application and  
request the following corrections:

Applicant(s):

David Goujon, Saint Leger Du Bourg Denis, FRANCE;

Christophe Jacuk, Ande, FRANCE;

Christophe Marie, Caen, FRANCE

Frederic Pirou, Lucoviers **LOUVIERS**, FRANCE;

REQUEST FOR CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT  
APPLN NO. 10/574,421

Q94266

INSERT:

**Assignment For Published Patent Application: VALOIS S.A.S**

Verification for the requested corrections is indicated on the Supplemental Application Data Sheet filed April 18, 2007 and the Executed Assignment filed September 11, 2006..

Respectfully submitted,



Raja N. Saliba  
Registration No. 43,078

SUGHRUE MION, PLLC  
Telephone: (202) 293-7060  
Facsimile: (202) 293-7860

WASHINGTON OFFICE  
**23373**  
CUSTOMER NUMBER

Date: April 19, 2007

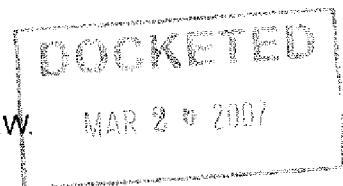


## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
 United States Patent and Trademark Office  
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
 P.O. Box 1450  
 Alexandria, Virginia 22313-1450  
 www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371(c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY.DOCKET NO	TOT CLMS	IND CLMS
10/574,421	01/26/2007	3754	1030	Q94266	8	1

23373  
 SUGHRUE MION, PLLC  
 2100 PENNSYLVANIA AVENUE, N.W.  
 SUITE 800  
 WASHINGTON, DC 20037



CONFIRMATION NO. 7553

FILING RECEIPT



\*OC00000023004064\*

Date Mailed: 03/22/2007

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

## Applicant(s)

✓ David Goujon, Saint Leger Du Bourg Denis, FRANCE;  
 ✓ Christophe Jacuk, Ande, FRANCE;  
 ✓ Christophe Marie, Caen, FRANCE;  
 ✓ Frederic Pirou, [Luoviers],FRANCE; **LOUVIERS**

Assignment For Published Patent Application: VALOIS S.A.S

✓ Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 23373.

## Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/FR04/50482 10/04/2004

## Foreign Applications

FRANCE 03/11720 10/07/2003

If Required, Foreign Filing License Granted: 03/20/2007

The country code and number of your priority application, to be used for filing abroad under the Paris Convention, is **US10/574,421**

Projected Publication Date: 06/28/2007

Non-Publication Request: No

**Early Publication Request: No**

**Title**

/ Metering valve and a fluid dispenser device including such a valve

**Preliminary Class**

222

## **PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES**

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process **simplifies** the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

---

### **LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER Title 35, United States Code, Section 184 Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15**

**GRANTED**

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted

under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Bureau of Industry and Security, Department of Commerce (15 CFR parts 730-774); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

**NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

# ASSIGNMENT

Whereas, I/We

David GOUJON: Résidence le Vert Buisson, 6 Sente des Grecs, F-76160 St Léger du Bois, France  
 Christophe JACUK: 16, bis route de Muids, F-27430 Andé, France  
 Christophe MARIE: 95, avenue Georges Clémenceau, F-14000 Caen, France  
 Frédéric PIROU: 5, rue du Clos Saint Lubin, F-27400 Louviers, France

of

hereinafter called assignor(s), has/have invented certain improvements in

METERING VALVE AND FLUID PRODUCT DISPENSING DEVICE COMPRISING ON SUCH VALVE  
 and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor on

under Serial No. (PCT/FR2004/050482)

Filed October 4, 2004

and

Whereas,

**VALOIS SAS**

of

B.P. G - Le Prieuré  
 F-27710 LE NEUBOURG  
 FRANCE

(assignee), desires to acquire the entire right, title and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;

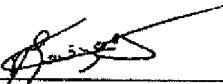
Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and I/We request the Director – U.S. Patent and Trademark Office to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/We will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the assignee.

I/We hereby authorize and request our attorneys SUGHRUE MION, PLLC of 2100 Pennsylvania Avenue, N.W. Washington, D.C. 20037-3202 to insert here in parentheses (Application number \_\_\_\_\_ and Confirmation number \_\_\_\_\_, filed \_\_\_\_\_)

the filling date and application number of said application when known.

Date: April 4, 2006

s/   
 David GOUJON

Date: April 4, 2006

s/   
 Christophe JACUK

Date: April 4, 2006

s/   
 Christophe MARIE

Date: April 4, 2006

s/   
 Frédéric PIROU

## **SUPPLEMENTAL APPLICATION DATA SHEET**

### **APPLICATION INFORMATION**

Application number:: 10574421  
Filing Date:: 01/26/07  
Application Type:: Regular  
Subject Matter:: Utility  
Suggested Group Art Unit:: 3754  
Title:: A METERING VALVE AND A FLUID DISPENSER  
DEVICE INCLUDING SUCH A VALVE  
Attorney Docket Number:: Q94266  
Request for Early Publication?:: No  
Request for Non-Publication?:: No  
Small Entity?:: No

### **APPLICANT INFORMATION**

Applicant Authority Type:: Inventor  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: David  
Family Name:: GOUJON  
State or Province of Residence:: Saint Leger Du Bourg Denis  
Country of Residence:: France

Applicant Authority Type:: Inventor  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Christophe  
Family Name:: JACUK  
City of Residence:: Ande  
Country of Residence:: France  
Street of mailing address:: 16, bis route de Muids

City of mailing address:: Ande  
Postal or Zip Code of mailing address:: F-27430

Applicant Authority Type:: Inventor  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Christophe  
Family Name:: MARIE  
City of Residence:: Caen  
Country of Residence:: France  
Street of mailing address:: 95, avenue Georges Clemenceau,  
City of mailing address:: Caen  
Postal or Zip Code of mailing address:: F-1400

Applicant Authority Type:: Inventor  
Status:: Full Capacity  
Given Name:: Frederic  
Family Name:: PIROU  
City of Residence:: Louviers  
Country of Residence:: France  
Street of mailing address:: 1, rue de Clos Saint Lubin  
City of mailing address:: Louviers  
Postal or Zip Code of mailing address:: F-27400

#### **CORRESPONDENCE INFORMATION**

Correspondence Customer Number:: WASHINGTON OFFICE

**23373**

CUSTOMER NUMBER

Phone number:: (202) 293-7060  
Fax Number: (202) 293-7860  
E-Mail address:: sughrue@sughrue.com

**REPRESENTATIVE INFORMATION**

Representative Customer Number::	WASHINGTON OFFICE <b>23373</b> CUSTOMER NUMBER
----------------------------------	--

**DOMESTIC PRIORITY INFORMATION**

Application:: Continuity Type:: Parent Application:: Parent Filing Date::  
PCT National Stage of FR2004/050482 10/04/04

**FOREIGN PRIORITY INFORMATION**

Country:: Application number:: Filing Date:: Priority Claimed::  
France FR-03/11720 10/07/03 Yes

**ASSIGNEE INFORMATION**

Assignee name:: VALOIS S.A.S  
Street of mailing address:: B.P. G-LE PRIEURE  
City of mailing address:: LE NEUBOURG  
Country of mailing address:: FRANCE  
Postal or Zip Code of mailing address:: F-27110

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## Déclaration et pouvoirs pour demande de brevet

### French Language Declaration

En tant que l'inventeur nommé ci-après, je déclare par le présent acte que :

Mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont ceux figurant ci-dessous à côté de mon nom

Je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul nom est mentionné ci-dessous), ou l'un des premiers co-inventeurs originaux (si plusieurs noms sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué, pour lequel une demande de brevet a été déposée concernant l'invention intitulée

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METERING VALVE AND FLUID PRODUCT

DISPENSING DEVICE COMPRISING ONE SUCH

VALVE

et dont la description est fournie ci-joint à moins que la case suivante n'ait été cochée :

a été déposée le \_\_\_\_\_  
sous le numéro de demande des Etats-Unis ou le numéro  
de demande international PCT \_\_\_\_\_  
(n° de confirmation \_\_\_\_\_) et  
modifiée le \_\_\_\_\_  
(le cas échéant).

Je déclare par le présent acte avoir passé en revue et compris le contenu de la description ci-dessus, revendications comprises, telles que modifiées par toute modification dont il aura été fait référence ci-dessus.

Je reconnaiss devoir divulguer toute information pertinente à laI acknowledge the duty to disclose information which is material to brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Codepatentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, fédéral des réglementations. § 1.56.

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on October 4, 2004  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
PCT / FR2004 / 050482 (Conf. No.)  
and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

## French Language Declaration

Je revendique par le présent acte avoir la priorité étrangère, en vertu du Titre 35, § 119(a)-(d) ou § 365(b) du Code des Etats-Unis, sur toute demande étrangère de brevet ou certificat d'inventeur ou, en vertu du Titre 35, § 365(a) du même Code, sur toute demande internationale PCT désignant au moins un pays autre que les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, en cochant la case, j'ai aussi indiqué ci-dessous toute demande étrangère de brevet, tout certificat d'inventeur ou toute demande internationale PCT ayant une date de dépôt précédant celle de la demande à propos de laquelle une priorité est revendiquée.

Prior foreign application(s)  
Demande(s) de brevet antérieure(s)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

FR-03/11720 (Number) (Numéro)	FRANCE (Country) (Pays)
(Number) (Numéro)	(Country) (Pays)

Je revendique par le présent acte tout bénéfice, en vertu du Titre 35, § 119(e) du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet provisoire effectuée aux Etats-Unis et figurant ci-dessous.

(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)

Je revendique par le présent acte tout bénéfice, en vertu du Titre 35, § 120 du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet effectuée aux Etats-Unis, ou en vertu du Titre 35, § 365(c) du même Code, de toute demande internationale PCT désignant les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, dans la mesure où l'objet de chacune des revendications de cette demande de brevet n'est pas divulgué dans la demande antérieure américaine ou internationale PCT, en vertu des dispositions du premier paragraphe du Titre 35, § 112 du Code des Etats-Unis, je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations, dont j'ai pu disposer entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt de la demande nationale ou internationale PCT de la présente demande :

(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)

Je déclare par le présent acte que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des Etats-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

Priority Claimed  
Droit de priorité revendiqué  
Yes/Oui      No/Non

7 OCTOBER 2003 (Day/Month/Year Filed) (Jour/Mois/Année de dépôt)	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
(Day/Month/Year Filed) (Jour/Mois/Année de dépôt)	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: patented, pending, abandoned)  
(Statut : breveté, en cours d'examen, abandonné)

(Status: patented, pending, abandoned)  
(Statut : breveté, en cours d'examen, abandonné)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## French Language Declaration

POUVOIRS : je désigne par les présentes tous avocats de SUGHRUE MION, PLLC énumérés sous le Numéro de Client USPTO figurant ci-après comme mes avocats pour poursuivre la présente procédure et traiter avec l'Office des brevets et des marques (*Patent and Trademark Office*) toute affaire en liaison avec celle-ci, reconnaissant formellement que les avocats spécifiques énumérés sous ce Numéro de Client peuvent être modifiés à tout moment, à la discréction exclusive de Sughrue Mion, PLLC, et demande que toute correspondance relative à la demande soit adressée à l'adresse mentionnée sous le même Numéro USPTO.

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

**\*23373\***

23373

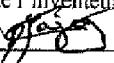
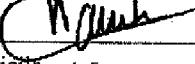
PATENT TRADEMARK OFFICE

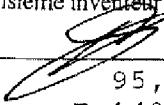
Adresser tout appel téléphonique à : (*nom et numéro de téléphone*)

SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

Direct Telephone Calls to: (*name and telephone number*)

SUGHRUE MION, PLLC  
+1 (202) 293-7060

<b>Nom complet de l'unique ou premier inventeur</b> <i>GOUJON David</i>			
Signature de l'inventeur 	Date April 4, 2006	Inventor's signature	Date
Domicile Résidence L evert Buisson, 6 Sent des Grecs, F-76160 Saint Leger Du Bourg		Résidence Denis, France	
Nationalité <i>Française</i>		Citizenship <i>French</i>	
Adresse postale <i>Idem adresse domicile</i>		Mailing Address	
<b>Nom complet du deuxième co-inventeur, le cas échéant</b> <i>JACUK Christophe</i>		Full name of second joint inventor, if any	
Signature du deuxième inventeur 	Date April 4, 2006	Second inventor's signature	Date
Domicile 16, bis route de Muids, F-27430 Andé		Résidence France	
Nationalité <i>Française</i>		Citizenship <i>French</i>	
Adresse postale <i>Idem adresse domicile</i>		Mailing Address	

<b>Nom complet du troisième co-inventeur, le cas échéant</b> <i>MARIE Christophe</i>		<b>Full name of third joint inventor, if any</b>	
Signature du troisième inventeur 	Date <i>April 4, 2006</i>	Third inventor's signature	Date
Domicile <i>95, avenue Georges Clémenceau, F-1400 Caen, France</i>	Residence		
Nationalité <i>Française</i>	Citizenship <i>French</i>		
Adresse postale  <i>Idem adresse domicile</i>	Mailing Address		
<b>Nom complet du quatrième co-inventeur, le cas échéant</b> <i>PIROU Frédéric</i>		<b>Full name of fourth joint inventor, if any</b>	
Signature du quatrième inventeur 	Date <i>April 4, 2006</i>	Fourth inventor's signature	Date
Domicile <i>1, rue de Clos Saint Lubin, F-27400 Luoviers, France</i>	Residence		
Nationalité <i>Française</i>	Citizenship <i>French</i>		
Adresse postale  <i>Idem adresse domicile</i>	Mailing Address		
<b>Nom complet du cinquième co-inventeur, le cas échéant</b>		<b>Full name of fifth joint inventor, if any</b>	
Signature du cinquième inventeur	Date	Fifth inventor's signature	Date
Domicile	Residence		
Nationalité	Citizenship		
Adresse postale	Mailing Address		
<b>Nom complet du sixième co-inventeur, le cas échéant</b>		<b>Full name of sixth joint inventor, if any</b>	
Signature du sixième inventeur	Date	Sixth inventor's signature	Date
Domicile	Residence		
Nationalité	Citizenship		
Adresse postale	Mailing Address		